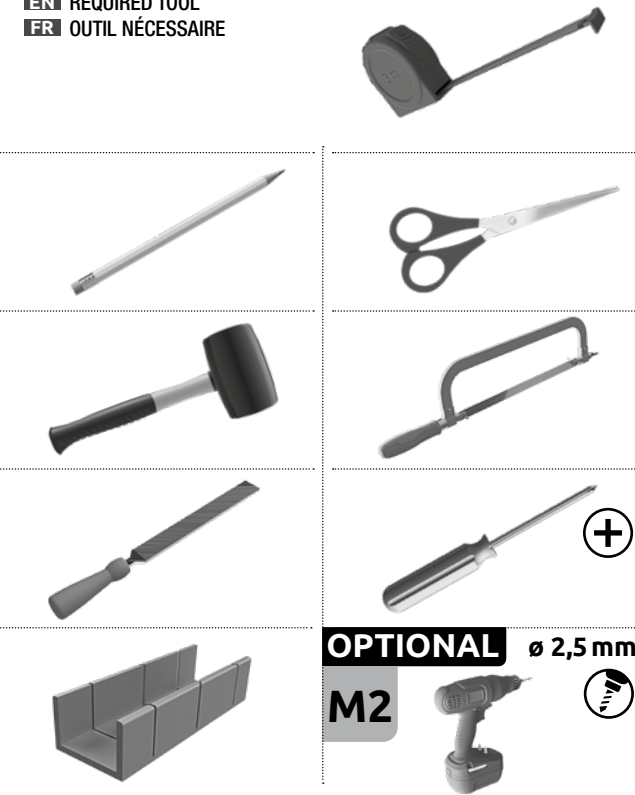


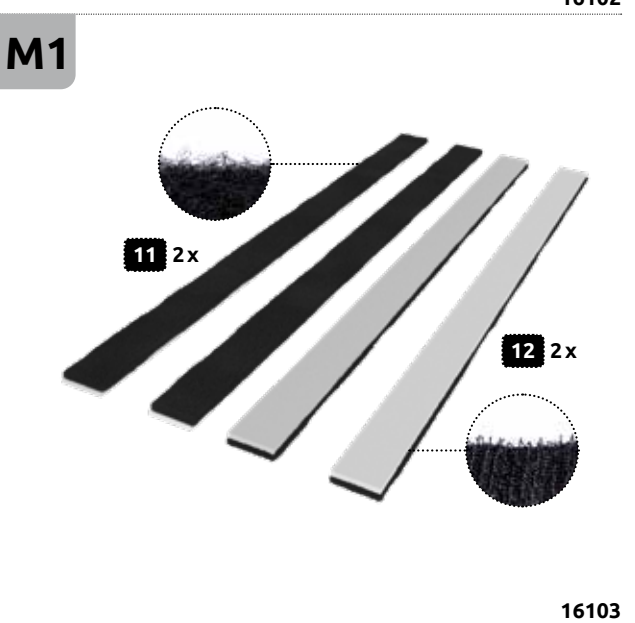
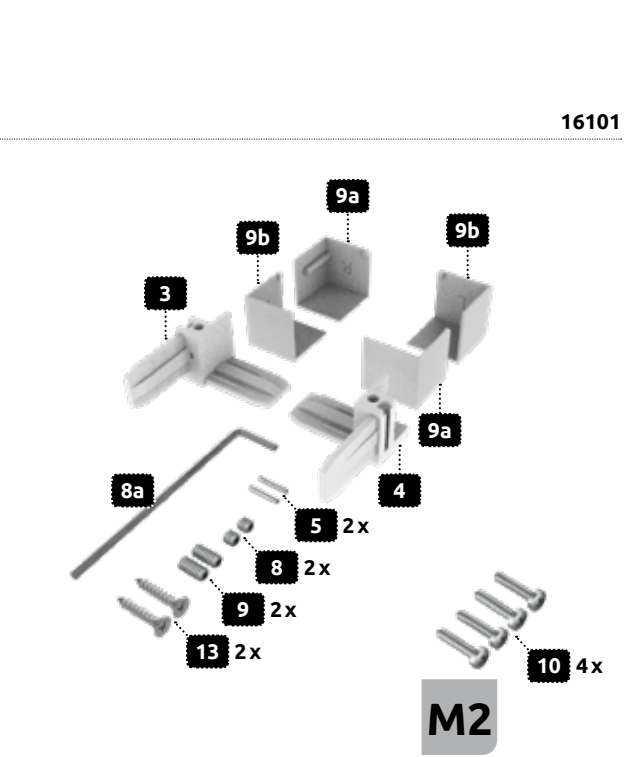
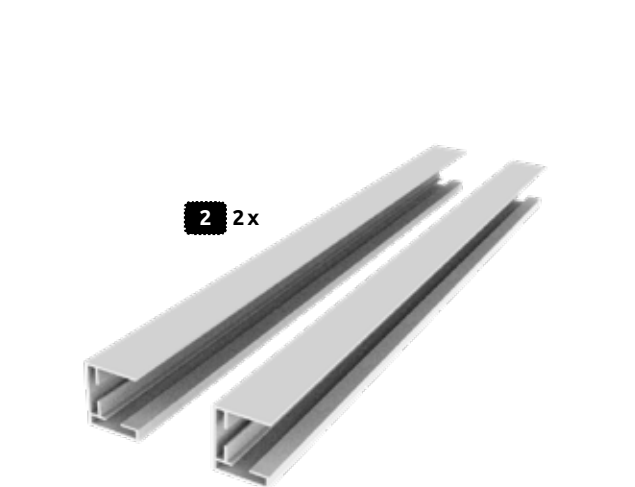
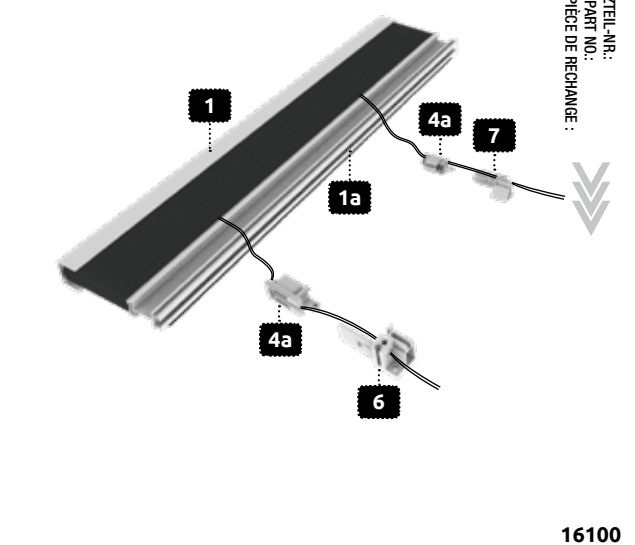


DE Plissee Tür EN Retractable pleated door FR Plissée pour porte

DE BENÖTIGTES WERKZEUG
EN REQUIRED TOOL
FR OUTIL NÉCESSAIRE



DE INHALT
EN CONTENTS
FR CONTENU



17
DoP-Nr. 2017-01, DIN EN 13561:2015-08
IS PL 06 00
exterior insect protection system
resistance to wind loads: npd

CE

QA573

Windhager Handelsgesellschaft m.b.H.
Industriestraße 2, A-5303 Thalgau
+43 6235 6161-0, windhager.eu

DE 1. EINLEITUNG
Um Ihnen einen möglichst reibungslosen Zusammenbau zu gewährleisten, lesen Sie die nachfolgenden Sicherheitshinweise sowie Informationen zur Montage bitte aufmerksam und behalten Sie die Anleitung für späteres Nachschlagen auf. Die Anleitung ist Teil des Produkts und führt Sie Schritt für Schritt zum fertigen Insektenschutz. Geben Sie diese bei Weitergabe des Produkts an Dritte weiter.

2. BESTIMMUNGSGEMÄSSER GEBRAUCH
Das Produkt schützt Sie vor Fluginsekten im Wohnbereich durch Anbringen an Fenster- und oder Türöffnungen. Anderwärtige Verwendungen, sowie Veränderungen am Produkt sind unzulässig und können Personenschäden, sowie Schäden am Produkt zur Folge haben. Für dadurch entstandene Schäden am Produkt, sowie allgemeine Schäden durch die Montage übernimmt der Hersteller keine Haftung. Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz vorgesehen. Eine Bedienung bei Frost kann das Produkt beschädigen. Es wird empfohlen das Produkt bei Wind zu öffnen.

3. ZEICHENERKLÄRUNG
⚠️ WARNUNG! Das Signalwort bezeichnet eine Gefährdung mit mittlerem Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.
⚠️ ACHTUNG! Das Signalwort bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.

4. SICHERHEITSHINWEISE
WARNUNG! Lebens- und Unfallgefahr für Kinder und Kleinkinder! Das Produkt ist kein Spielzeug. Lassen Sie Kinder niemals alleine oder unbeaufsichtigt mit dem Produkt. Es besteht Ersticken-, Strangulations- und Verletzungsgefahr durch Verpackungsbestandteile und Inhalt. Kinder sind sich dieser Gefahren nicht bewusst. Aufgrund der Absturzfahrer bringen Sie das Produkt nur bei von außen gefahrlos zugänglichen Fenstern und Türen an. Lehnen Sie sich beim Anbringen oder Demontieren des Produkts nicht aus dem Fenster/der Tür und drücken Sie nicht von Innen gegen den Insektenschutz.
ACHTUNG! Es besteht Verletzungsgefahr durch unsachgemäße Montage und Verwendung von Werkzeug. Verwenden Sie gegebenenfalls Arbeitsschutzhüte. Unvollständige Bausätze bzw. beschädigte Teile dürfen keinesfalls zur Montage verwendet werden. Funktion und Sicherheit können dadurch beeinträchtigt werden. Halten Sie das Produkt und sämtliche brennbaren Teile von Hitzequellen und Feuer fern.

5. TECHNISCHE DATEN
Modell: Plissee Tür PLUS 100 x 220 cm
Min. Laibungsmaße (B x H): 60 x 180 cm
Min. Laibungstiefe: 30 mm
Die Laibung bezeichnet die umlaufenden Wandflächen um den Türstock.

6. LIEFERUMFANG
Kontrollieren Sie den Lieferumfang unmittelbar nach dem Auspacken auf Vollständigkeit und Defekte. Beginnen Sie mit dem Aufbau erst wenn Sie sicher sind, dass alle Teile vorhanden und unbeschädigt sind. Entsorgen Sie mit dem Verpackungsmaterial nicht vererentlichtes Montagematerial.
7. MONTAGE
Beachten Sie die Sicherheitshinweise und folgen Sie den Montageschritten 1 bis 15. Verwenden Sie das benötigte Werkzeug vorsichtig, um weder sich noch andere damit zu verletzen. **M1** Klebmontage **M2** Schraubmontage

8. MONTAGEVIDEO
Ein Montagevideo zum Produkt finden Sie unter windhager.eu sowie mittels QR-Code (siehe rechts unten).

9. REINIGUNG
Reinigen Sie Ihr Insektenschutzprodukt regelmäßig mit einem feuchten Fasertuch. Verwenden Sie bei Bedarf lediglich milde Reinigungsmittel, um Beschädigungen zu vermeiden.

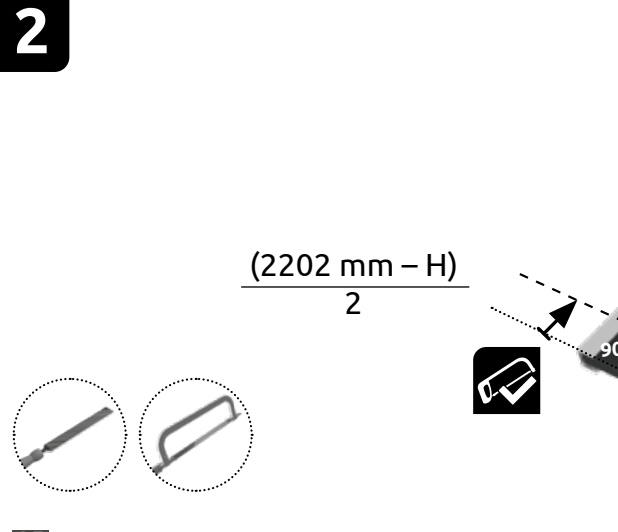
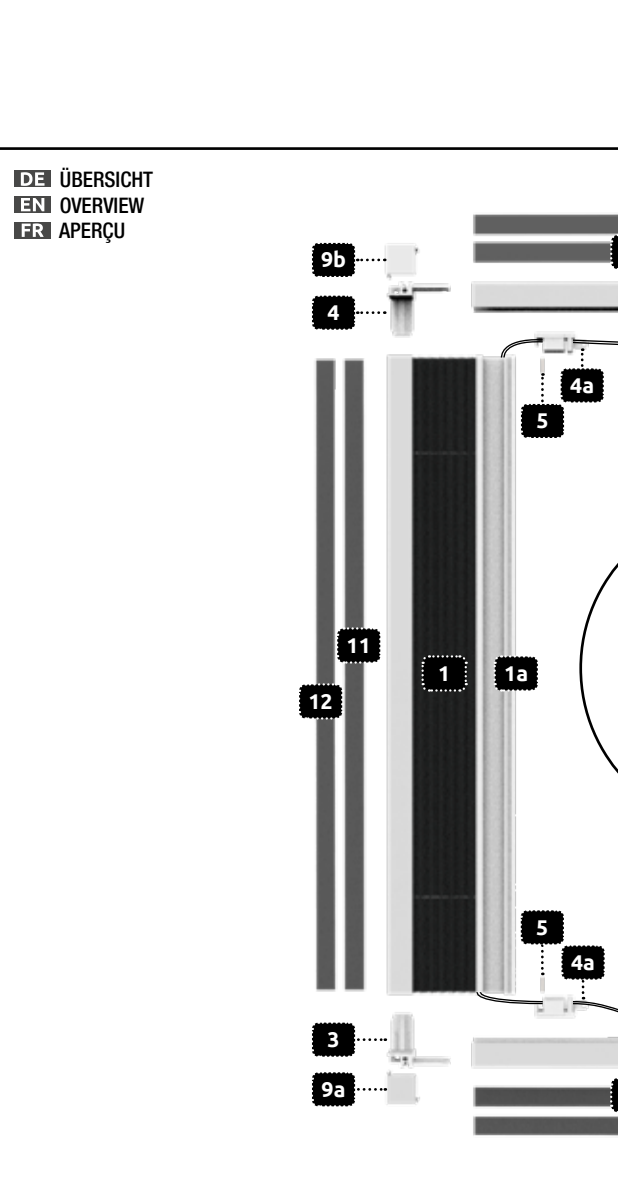
10. ENTSORGUNG
Entsorgen Sie Verpackungsmaterial (Kartongen, Folien etc.) getrennt über eine Recycling-Sammelstelle. Das ausgeleerte Produkt kann ebenfalls über eine Sammelstelle entsorgt werden. Informationen dazu erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde oder Stadtverwaltung.

11. HERSTELLER/SERVICE
Haben Sie Fragen zum Produkt oder zur Montage?
Kontaktieren Sie uns:
AUS DEUTSCHLAND: 0800 6161 123
germany@windhager.eu
AUS DER SCHWEIZ: +41 4176 6054-0
swiss@windhager.eu
AUS ÖSTERREICH: 0800 080 616
austria@windhager.eu
AUS FRANKREICH: +33 390 6459 79
france@windhager.eu

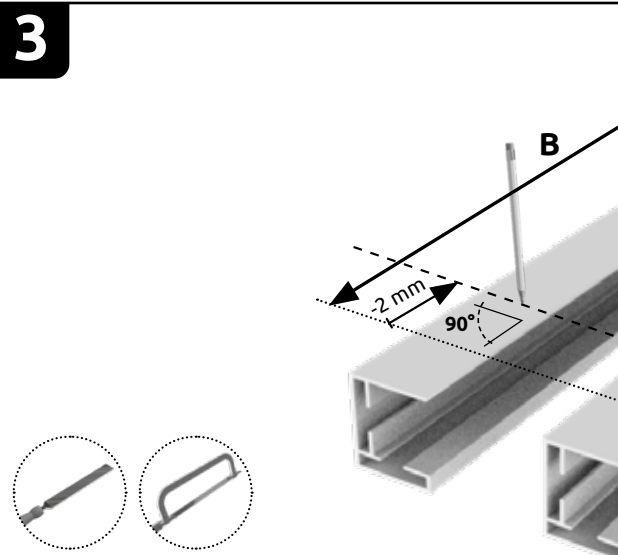
12. FAQ
Was tun, wenn der Bausatz nicht komplett ist?
Beginnen Sie mit der Montage erst nach Erhalt eines Ersatzteils. Sollten im Lieferumfang von Werkzeug. Verwenden Sie gegebenenfalls Arbeitsschutzhüte. Unvollständige Bausätze bzw. beschädigte Teile dürfen keinesfalls zur Montage verwendet werden. Funktion und Sicherheit können dadurch beeinträchtigt werden. Halten Sie das Produkt und sämtliche brennbaren Teile von Hitzequellen und Feuer fern.
Das Plissee klemmt bzw. lässt sich nicht öffnen oder schließen?
- Plissee und Führungsschienen müssen rechtwinklig zueinander verbaut werden.
- Schüre müssen oben und unten gleichmäßig gespannt sein.
- Beim Einschlagen der Endkappen wurde eventuell eine Schüre eingeklemmt.

Was ist beim Zuschnitt zu beachten?
Kürzen Sie sämtliche Aluminiumprofile mittels Metallsäge. Unter Verwendung einer Gehrungslade erreichen Sie einen exakten Zuschnitt. Befestigen Sie dazu die zu kürzenden Teile ggf. mit einer Schraubzwinge in der Gehrungslade, ohne diese zu quetschen.
Hinweis: Irrtümer, Änderungen und Druckfehler vorbehalten. Aktuelle Version der Anleitung als PDF Download unter windhager.eu Stand der Information: 04/2022

DE ÜBERSICHT
EN OVERVIEW
FR APERÇU



DE 1. Kürzen Sie die Plisseekassette **1** samt Griffschiene **1a** beidseitig mit einer Metallsäge laut folgender Formel: $(2202 \text{ mm} - H)/2$. Ziehen Sie dazu vom Gesamtmaß des Plissees (2202 mm) die gemessene Höhe Maß H ab und teilen Sie das Ergebnis durch **2**. Zeichnen Sie dieses Maß beidseitig an und kürzen Sie die Kassette entsprechend. Beachten Sie die Lage der Kassette. **Beispiel:** Gemessene Höhe der Laibung H = 2000 mm >>> $(2202 \text{ mm} - 2000 \text{ mm})/2 = 101 \text{ mm}$ **Achtung:** Verletzungsgefahr! Verwenden Sie die Säge vorsichtig. Entgraten Sie die Schnittkanten mit einer Feile.
EN 1. Shorten the pleated cassette **1** together with the guide rail **1a** on both sides with a metal saw according to the following formula: $(2202 \text{ mm} - H)/2$. Deduct the height measurement H from the total length of the pleated door (2202 mm) and divide the result by **2**. Mark this measurement on both sides and shorten the cassette accordingly. Note the position of the cassette. **Example:** Measured height of the jamb H = 2000 mm >>> $(2202 \text{ mm} - 2000 \text{ mm})/2 = 101 \text{ mm}$ **Please note:** Risk of injury! Take care when using the saw. Use a file to deburr the raw edges.
FR 1. Raccourcissez le caisson de la moustiquaire plissée **1** ainsi que le guide à glissière **1a** des deux côtés à l'aide d'une scie à métaux, selon la formule suivante: $(2202 \text{ mm} - H)/2$. Pour ce faire, retranchez de la mesure globale de la moustiquaire (2202 mm) la hauteur mesurée (dimension H), et divisez le résultat par **2**. Marquez cette dimension sur les deux côtés et raccourcissez le caisson en conséquence. Notez bien la position du caisson. **Exemple :** Hauteur mesurée de l'embrasure H = 2000 mm >>> $(2202 \text{ mm} - 2000 \text{ mm})/2 = 101 \text{ mm}$ **Attention :** risque de blessure ! Utilisez la scie avec précaution. Ebavurez les bords tranchants à l'aide d'une lime.



DE 2. Kürzen Sie die beiden Führungsschienen **2** mit einer Metallsäge auf das Maß B abzüglich 2 mm. **Beispiel:** Gemessene Breite der Laibung B = 900 mm - 2 mm = 898 mm **Achtung:** Verletzungsgefahr! Verwenden Sie die Säge vorsichtig. Entgraten Sie die Schnittkanten mit einer Feile.
EN 2. Shorten the two guide rails **2** with a metal saw to the length of measurement B minus 2 mm. **Example:** Measured width of the jamb B = 900 mm - 2 mm = 898 mm **Please note:** Risk of injury! Take care when using the saw. Use a file to deburr the raw edges.
FR 2. Avec une scie à métaux, raccourcissez les deux rails de guidage **2** de la dimension B moins 2 mm. **Exemple :** Largeur mesurée de l'embrasure B = 900 mm - 2 mm = 898 mm **Attention :** risque de blessures ! Utilisez la scie avec précaution. Ebavurez les bords tranchants à l'aide d'une lime.

EN 1. INTRODUCTION
In order to ensure the most seamless assembly possible, read the following safety information and assembly instructions carefully and keep the manual handy for future reference. The manual is part of the product and takes you step by step to the finished insect screen. Please include when passing the product on to third parties.

2. PROPER USE
The product protects the user from flying insects in living areas by attaching the former to window and door frames. Application of the product for other purposes, as well as changes to the product are prohibited and can cause personal injuries, and damage the product. The manufacturer takes no responsibility for ensuring damages to the product as well as general damages through assembly. The product is not intended for commercial use. Use during freezing temperatures can damage the product. It is recommended that the product be opened during windy conditions.

3. LEGEND
⚠️ WARNING! The signal word is used for medium risk danger, which, when not avoided, can lead to death or heavy injury.
⚠️ ATTENTION! The signal word is used for low risk danger, which, when not avoided, can lead to light or moderate injury.

4. SAFETY INSTRUCTIONS
WARNING! Potentially life-threatening risk of injury to children and babies! The product is not a toy. Never leave your child alone or unattended with the product. The packaging and contents pose a risk of suffocation, strangulation and injury. Children are not aware of these dangers. Due to the danger of falling, only attach the product to windows and doors which can be accessed from outside without risk. When attaching or removing the product, please don't lean out of the window and don't press against the insect screen from inside.
ATTENTION! There is a risk of injury through improper assembly and use of tools. Use work gloves, if necessary. Incomplete assembly kits or damaged parts may, under no circumstances, be used for assembly. Function and safety can thus be impacted. Protect the product and any flammable parts from heat waves and fire.

5. TECHNICAL DATA
Model: Retractable screen door PLUS 100 x 220 cm
Min. reveal measurements (W x H): 60 x 180 cm
Min. reveal depth: 30 mm
The reveal is defined as the expanse of wall surrounding the door frame.

6. SCOPE OF DELIVERY
Check the scope of deliver directly after unpacking to ensure everything has been included and there are no faults. Begin the assembly only when you are sure that all parts are present and undamaged. Do not accidentally dispose of assembly materials when disposing of the packaging material.

7. INSTALLATION
Consider the safety information and follow assembly steps 1 to 15. Use the required tools carefully, to avoid injuring yourself or others. **M1** Adhesive mounting **M2** Screw mounting

8. ASSEMBLY VIDEO
An assembly video for the product can be viewed on windhager.eu as well as via QR code (see bottom right).

9. CLEANING
Clean your insect screen regularly with a damp fibre cloth. Only use mild cleaning products, if required, to avoid damaging the product.

10. DISPOSAL
Dispose of the packaging material (boxes, foils etc.) separately through a recycling collection point. The disused product can also be disposed of through a collection point. Information on this matter can be obtained from your local authority or city administration.

11. MANUFACTURER/SERVICE
Do you have questions on the product or assembly?
Contact us:
FROM GERMANY: 0800 6161 123
germany@windhager.eu
FROM AUSTRIA: 0800 080 616
austria@windhager.eu
FROM SWITZERLAND: +41 4176 6054-0
swiss@windhager.eu
FROM FRANCE: +33 390 6459 79
france@windhager.eu

12. FAQ
What do I do if the delivery is missing some parts?
Only begin assembling the product when a replacement part has been delivered. If the scope of delivery is missing some parts or contains damaged parts, then you will receive a replacement free of charge. Send us your purchase receipt and article number via email. Should parts be lost or damaged by improper use, then they can be purchased through our spare part and accessory range. Contact us!

The retractable screen is stuck or can no longer be opened or closed?
- Retractable screen and guide rails must be constructed in a right angle to one another.
- Strings must be evenly tensioned above and below.
- It is possible that a string has been caught when attaching the end caps.

What should I be aware of when cutting?
Shorten the aluminium sections with a metal saw. A mitre box will ensure an exact cut. If necessary, attach the parts which are to be shortened via a screw clamp in the mitre box, without squashing it.

Note: Subject to mistakes, changes and setting errors. Current version of the manual as a PDF download on windhager.eu Date of information 04/2022

FR 1. INTRODUCTION
Pour vous permettre un montage avec le moins de problèmes possible, veuillez lire attentivement les consignes de sécurité ci-après et les informations sur le montage, et conservez ces instructions pour pouvoir vous y référer ultérieurement. Ces instructions font partie du produit et vous guident pas à pas pour obtenir un store moustiquaire parfaitement opérationnel. Remettez également ces instructions au tiers auquel vous transférez le produit.

2. UTILISATION CONFORME AUX DISPOSITIONS
Monté sur les embrasures de fenêtre et/ou de porte, le produit empêche les insectes volants de pénétrer dans l'espace d'habitation. Toute autre utilisation et toute modification du produit sont interdites, elles peuvent entraîner des dommages corporels et endommager le produit. Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages du produit en découlant et les dommages généraux résultant du montage. Le produit n'est pas destiné à un usage commercial. Toute utilisation de ce produit dans des conditions de gel risque de l'endommager. Nous vous conseillons d'ouvrir ce produit en cas de vent.

3. EXPLICATION DES DESSINS
⚠️ AVERTISSEMENT ! Le mot de signal désigne un danger d'un degré de gravité moyen qui, s'il n'est pas évité, peut avoir pour conséquence la mort ou une blessure grave.
⚠️ ATTENTION ! Le mot de signal désigne un danger d'une faible gravité qui, s'il n'est pas évité, peut avoir pour conséquence une blessure bénigne ou de gravité moyenne.

4. CONSIGNES DE SÉCURITÉ
AVERTISSEMENT ! Danger de mort et d'accident pour les enfants et les nourrissons ! Le produit n'est pas un jouet. Ne laissez jamais les enfants seuls ou sans surveillance avec le produit. Ils courent un risque d'étouffement, de strangulation et de blessure par des éléments de l'emballage. Les enfants n'ont pas conscience de ces dangers. En raison du risque de chute, ne fixez le produit que sur des portes et des fenêtres accessibles sans danger depuis l'extérieur. Lorsque vous fixez ou vous démontez le produit, ne vous penchez pas hors de la fenêtre/de la porte, et ne poussez pas de l'intérieur le store moustiquaire.
ATTENTION ! Vous courez un risque de blessure en cas de montage non approprié et d'utilisation d'outils. Au besoin, utilisez des gants de travail. Des jeux de montage incomplets ou des pièces endommagées ne doivent être utilisés en aucun cas pour le montage. Cela risque d'entraver leur fonctionnement et menace la sécurité. Gardez le produit et toutes les pièces inflammables à distance des sources de chaleur et du feu.

5. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES
Modèle : Porte Plissee PLUS 100 x 220 cm
Dimensions min. de l'embrasure (l x H) : 60 x 180 cm
Profondeur min. de l'embrasure : 30 mm
L'embrasure désigne les surfaces de mur périphériques du châssis de la porte.

6. CONTENU DE LA LIVRAISON
Vérifiez le périmètre de livraison aussitôt après le déballage, pour voir si tout est complet et si rien n'est cassé. Ne commencez le montage qu'une fois que vous êtes certain que toutes les pièces sont présentes et intactes. Ne jetez pas le matériel de montage par mégarde en jetant le matériel d'emballage.
7. MONTAGE
Veuillez noter les consignes de sécurité et suivez les phases de montage 1 à 15. Utilisez avec précaution l'outil nécessaire pour éviter de vous blesser vous-même ou de blesser d'autres personnes. **M1** Montage adhésif **M2** Montage à vis

8. VIDÉO DE MONTAGE
Vous trouverez une vidéo de montage du produit sous windhager.eu et par le biais du QR-code (voir en bas à droite).

9. NETTOYAGE
Nettoyez régulièrement votre produit store moustiquaire avec un chiffon en fibres humide. Au besoin, utilisez uniquement des produits de nettoyage doux pour éviter tous dégâts.

10. ÉLIMINATION
Mettez le matériel d'emballage (cartonnages, feuilles plastiques, etc.) au rebut séparément par le biais d'un centre de collecte ou de recyclage. Le produit inutilisable peut également être mis au rebut. Votre commune ou l'administration municipale vous fournira des informations à ce propos.

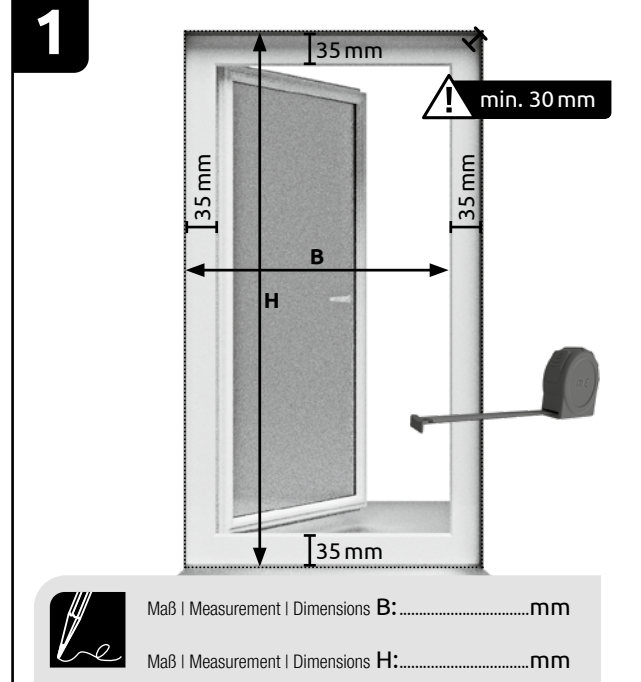
11. FABRICANT / SERVICE
Avez-vous des questions sur le produit ou le montage ?
Contactez-nous :
DEPUIS L'ALLEMAGNE : 0800 6161 123
germany@windhager.eu
DEPUIS LA SUISSE : +41 4176 6054-0
swiss@windhager.eu
DEPUIS L'AUTRICHE : 0800 080 616
austria@windhager.eu
DEPUIS LA FRANCE : +33 390 6459 79
france@windhager.eu

12. FAQ
Que faire si le kit de construction n'est pas complet ?
Ne commencez le montage qu'une fois que vous avez reçu une pièce de rechange. Si jamais des pièces du périmètre de livraison manquent, nous vous enverrons des remplacements gratuits. Transmettez-nous votre justificatif de vente et votre numéro d'article par e-mail. Si jamais des pièces sont perdues ou sont endommagées par suite d'une utilisation erronée, vous pouvez les acheter par le biais de notre assortiment de pièces de rechange et d'accessoires. Contactez-nous :

Le Plissee se coince, ou bien on n'arrive pas à l'ouvrir ou à le fermer ?
- Le Plissee et le rail de guidage doivent être posés à angle droit l'un par rapport à l'autre.
- Les cordons doivent être uniformément tendus en haut et en bas.
- Lors de la pose des capuchons d'extrémité, un cordon a éventuellement été coincé.

À quoi faut-il faire attention lors du découpage ?
Coupez tous les profilés en acier à l'aide d'une scie à métaux. Vous obtenez un découpage précis en utilisant une boîte à onglets. Pour ce faire, fixez les pièces à raccourcir au besoin avec un serre-joint dans la boîte à onglets, sans les écraser.

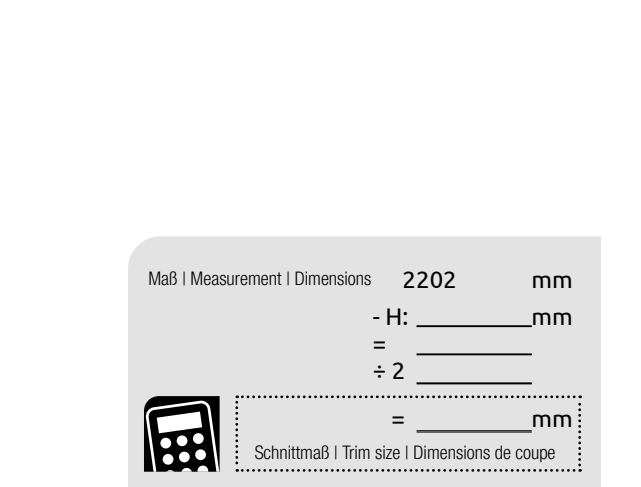
Remarque : Sous réserve d'erreurs, de modifications et de fautes d'impression. Version actuelle des instructions disponible en téléchargement au format PDF à l'adresse windhager.eu. État de l'information : 04/2022



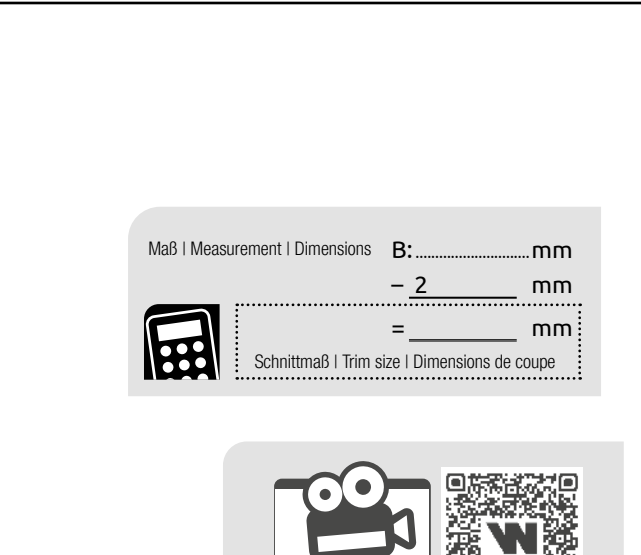
DE Messen Sie die Breite B, indem Sie den horizontalen Mauer zu Lichte Abstand ermitteln. Messen Sie die Höhe H der Laibung, indem Sie den vertikalen Mauer zu Mauer Abstand ermitteln. **Achtung:** Für den Einbau des Insektenschutzes benötigen Sie eine Laibungstiefe von min. 30 mm sowie eine Auflagefläche von 35 mm auf jeder Seite. **Hinweis:** Achten Sie auf die zu verwendende Maßeinheit in Millimeter. 1 cm = 10 mm

EN Measure width B by determining the horizontal wall to clearance distance. Measure height measurement H of the jamb by determining the vertical wall to wall distance. **Please note:** You will need a jamb depth of min. 30 mm and a contact surface of 35 mm on each side to install the insect screen. **NB:** Please be aware that measurements are in millimeters. 1 cm = 10 mm

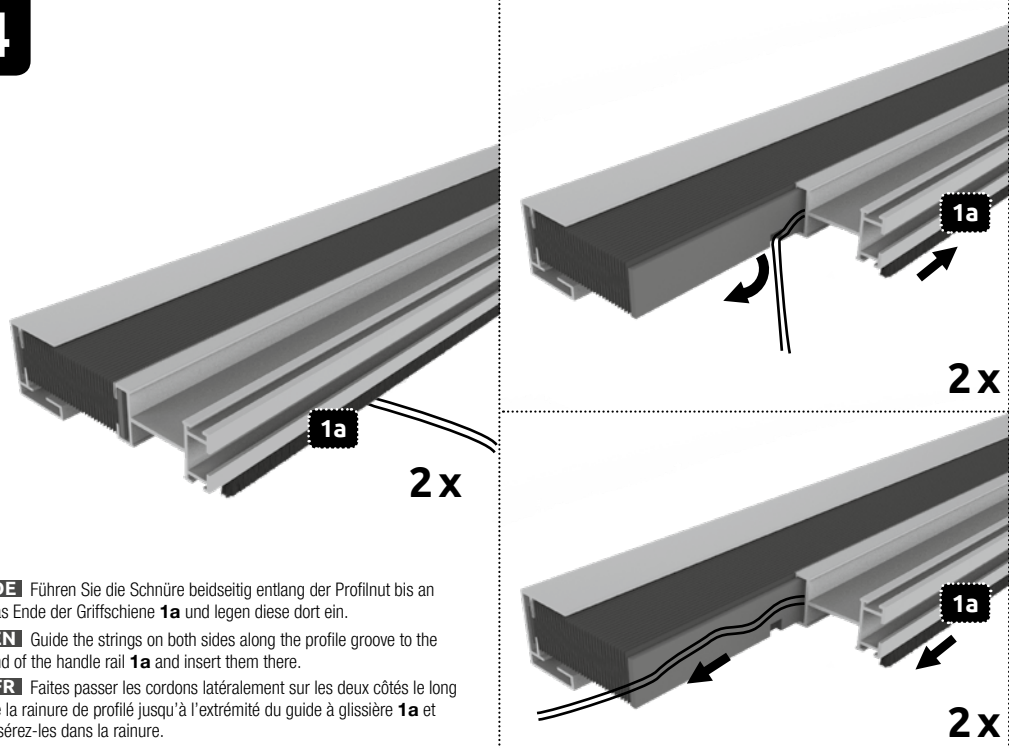
FR Mesurez la largeur B en mesurant la distance horizontale entre le mur et la largeur intérieure. Mesurez la hauteur H de l'embrasure, en mesurant la distance verticale de mur à mur. **Attention :** pour le montage de la moustiquaire, vous avez besoin d'une profondeur d'embrasure de 30 mm minimum et d'une surface d'appui de 35 mm de chaque côté. **Remarque :** veuillez noter que l'unité de mesure à utiliser est le millimètre. 1 cm = 10 mm



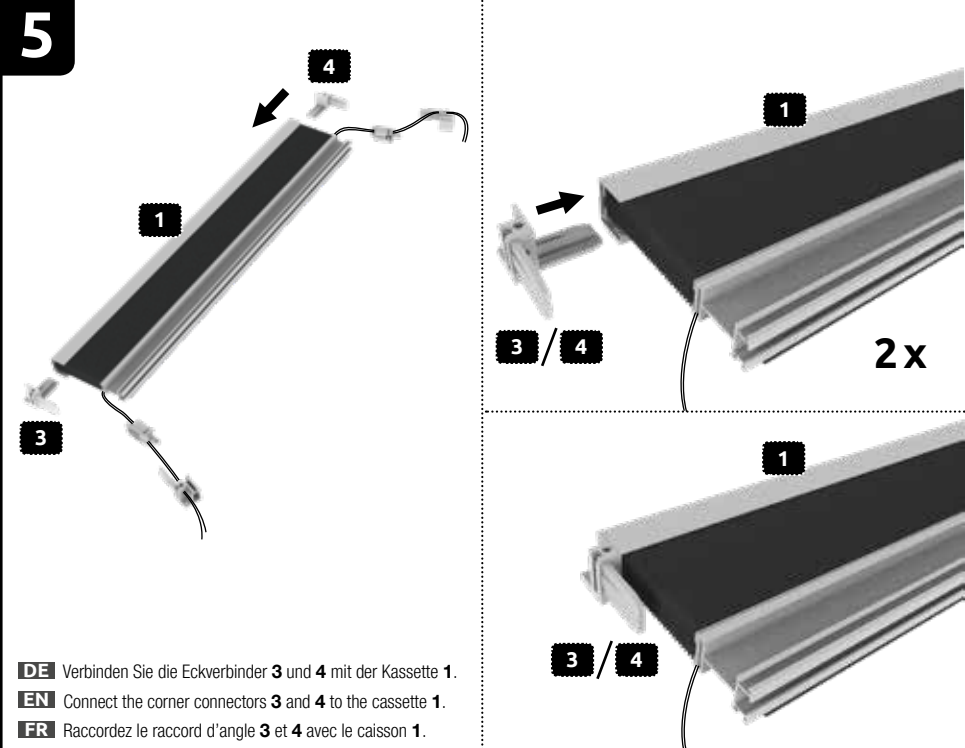
DE Kürzen Sie die Plisseekassette **1** samt Griffschiene **1a** beidseitig mit einer Metallsäge laut folgender Formel: $(2202 \text{ mm} - H)/2$. Ziehen Sie dazu vom Gesamtmaß des Plissees (2202 mm) die gemessene Höhe Maß H ab und teilen Sie das Ergebnis durch **2**. Zeichnen Sie dieses Maß beidseitig an und kürzen Sie die Kassette entsprechend. Beachten Sie die Lage der Kassette. **Beispiel:** Gemessene Höhe der Laibung H = 2000 mm >>> $(2202 \text{ mm} - 2000 \text{ mm})/2 = 101 \text{ mm}$ **Achtung:** Verletzungsgefahr! Verwenden Sie die Säge vorsichtig. Entgraten Sie die Schnittkanten mit einer Feile.
EN 1. Shorten the pleated cassette **1** together with the guide rail **1a** on both sides with a metal saw according to the following formula: $(2202 \text{ mm} - H)/2$. Deduct the height measurement H from the total length of the pleated door (2202 mm) and divide the result by **2**. Mark this measurement on both sides and shorten the cassette accordingly. Note the position of the cassette. **Example:** Measured height of the jamb H = 2000 mm >>> $(2202 \text{ mm} - 2000 \text{ mm})/2 = 101 \text{ mm}$ **Please note:** Risk of injury! Take care when using the saw. Use a file to deburr the raw edges.
FR 1. Raccourcissez le caisson de la moustiquaire plissée **1** ainsi que le guide à glissière **1a** des deux côtés à l'aide d'une scie à métaux, selon la formule suivante: $(2202 \text{ mm} - H)/2$. Pour ce faire, retranchez de la mesure globale de la moustiquaire (2202 mm) la hauteur mesurée (dimension H), et divisez le résultat par **2**. Marquez cette dimension sur les deux côtés et raccourcissez le caisson en conséquence. Notez bien la position du caisson. **Exemple :** Hauteur mesurée de l'embrasure H = 2000 mm >>> $(2202 \text{ mm} - 2000 \text{ mm})/2 = 101 \text{ mm}$ **Attention :** risque de blessure ! Utilisez la scie avec précaution. Ebavurez les bords tranchants à l'aide d'une lime.



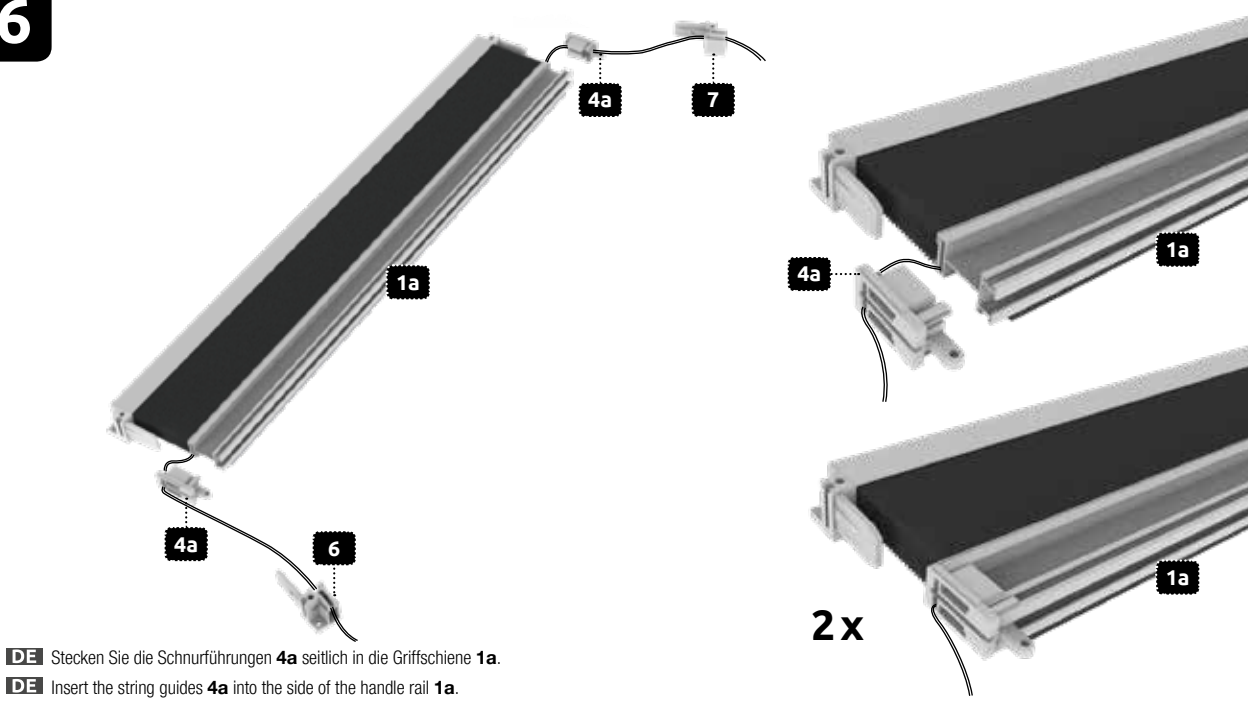
DE MONTAGEVIDEO
EN ASSEMBLYVIDEO
FR VIDÉO DE MONTAGE

4

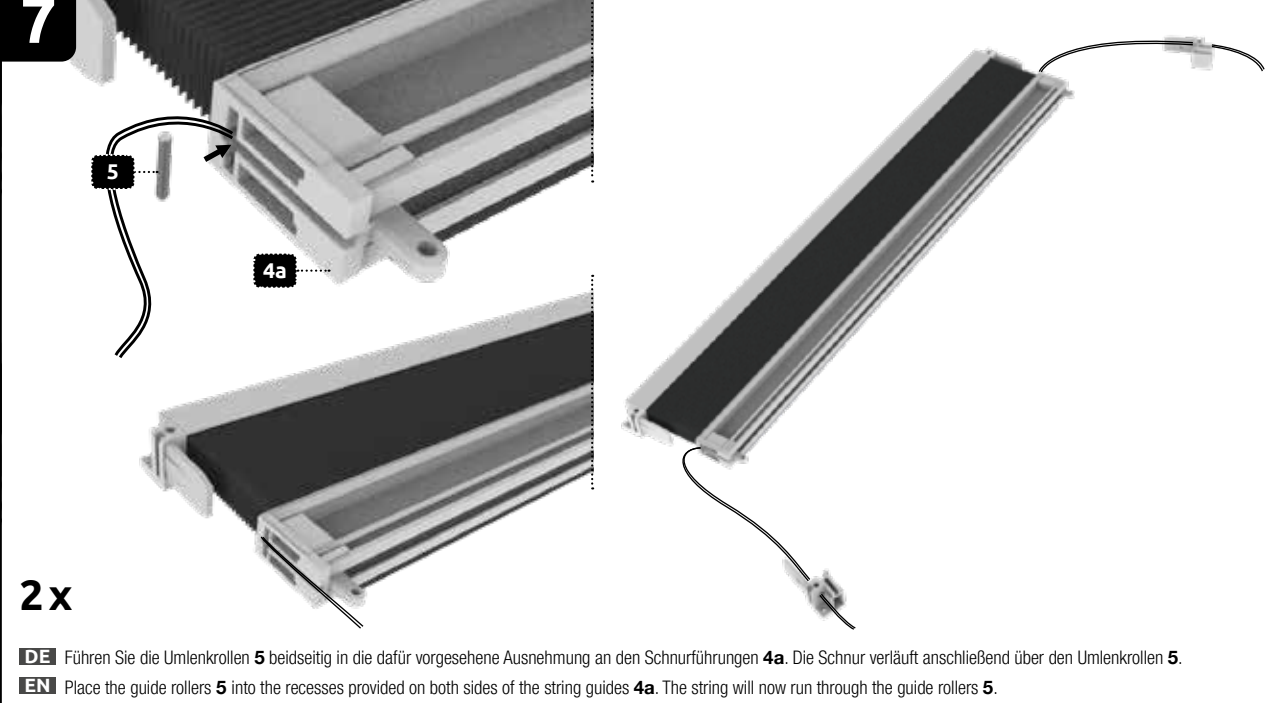
DE Führen Sie die Schnüre beidseitig entlang der Profilit bis an das Ende der Griffschiene **1a** und legen diese dort ein.
EN Guide the strings on both sides along the profile groove to the end of the handle rail **1a** and insert them there.
FR Faites passer les cordons latéralement sur les deux côtés le long de la rainure de profilé jusqu'à l'extrémité du guide à glissière **1a** et insérez-les dans la rainure.

5

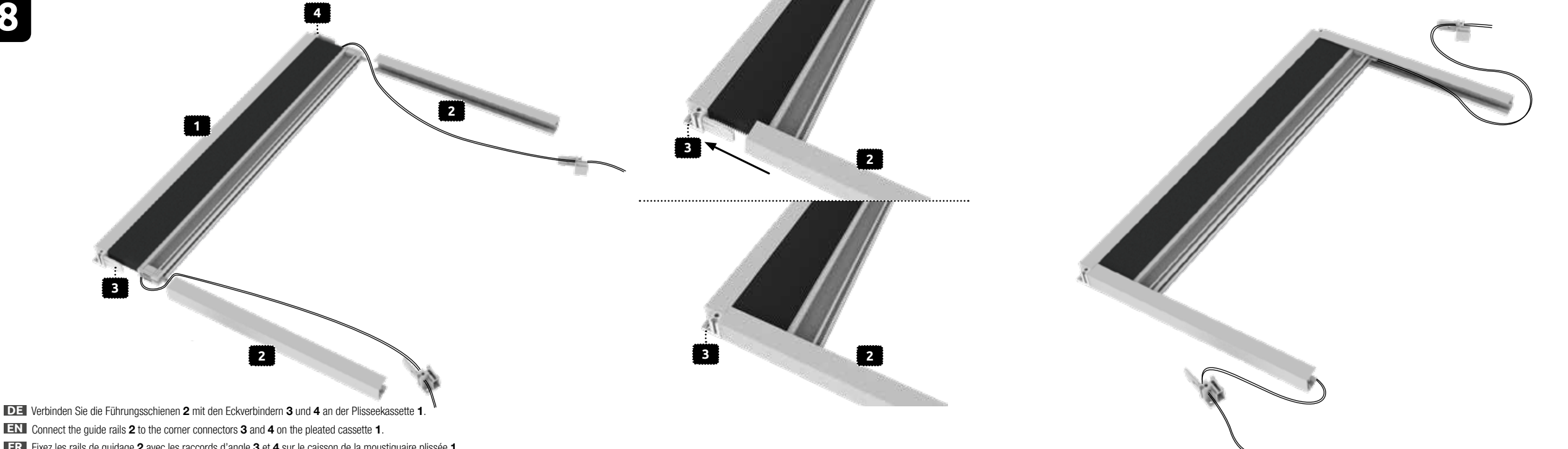
DE Verbinden Sie die Eckverbinder **3** und **4** mit der Kassette **1**.
EN Connect the corner connectors **3** and **4** to the cassette **1**.
FR Raccordez le raccord d'angle **3** et **4** avec le caisson **1**.

6

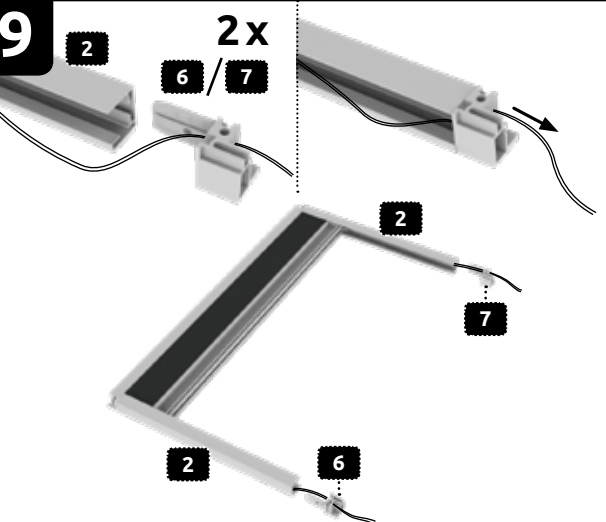
DE Stecken Sie die Schnurführungen **4a** seitlich in die Griffschiene **1a**.
EN Insert the string guides **4a** into the side of the handle rail **1a**.
FR Insérez les guidages de cordon **4a** sur le côté dans le guide à glissière **1a**.

7

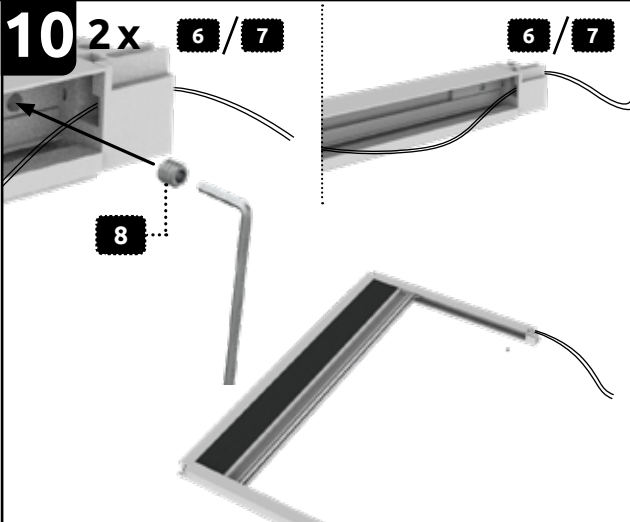
DE Führen Sie die Umlenkrollen **5** beidseitig in die dafür vorgesehene Ausnehmung an den Schnurführungen **4a**. Die Schnur verläuft anschließend über den Umlenkrollen **5**.
EN Place the guide rollers **5** into the recesses provided on both sides of the string guides **4a**. The string will now run through the guide rollers **5**.
FR Faites passer les poulies de renvoi **5** des deux côtés dans l'évidement prévu à cette fin sur les guidages de cordon **4a**. Le cordon passe ensuite à travers les poulies de renvoi **5**.

8

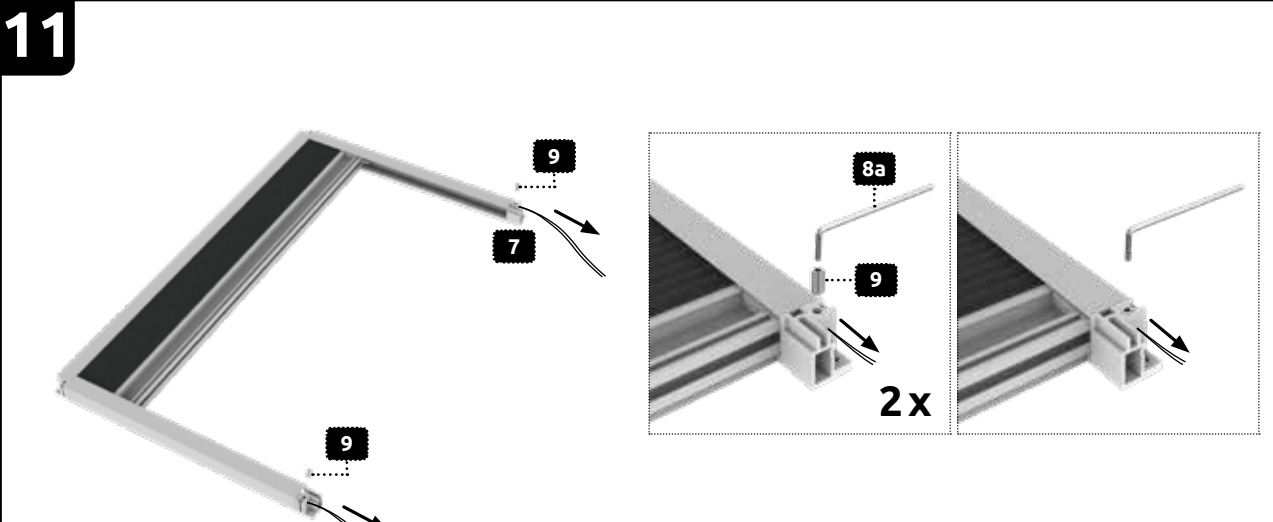
DE Verbinden Sie die Führungsschienen **2** mit den Eckverbindern **3** und **4** an der Plisseekassette **1**.
EN Connect the guide rails **2** to the corner connectors **3** and **4** on the pleated cassette **1**.
FR Fixez les rails de guidage **2** avec les raccords d'angle **3** et **4** sur le caisson de la moustiquaire plissée **1**.

9

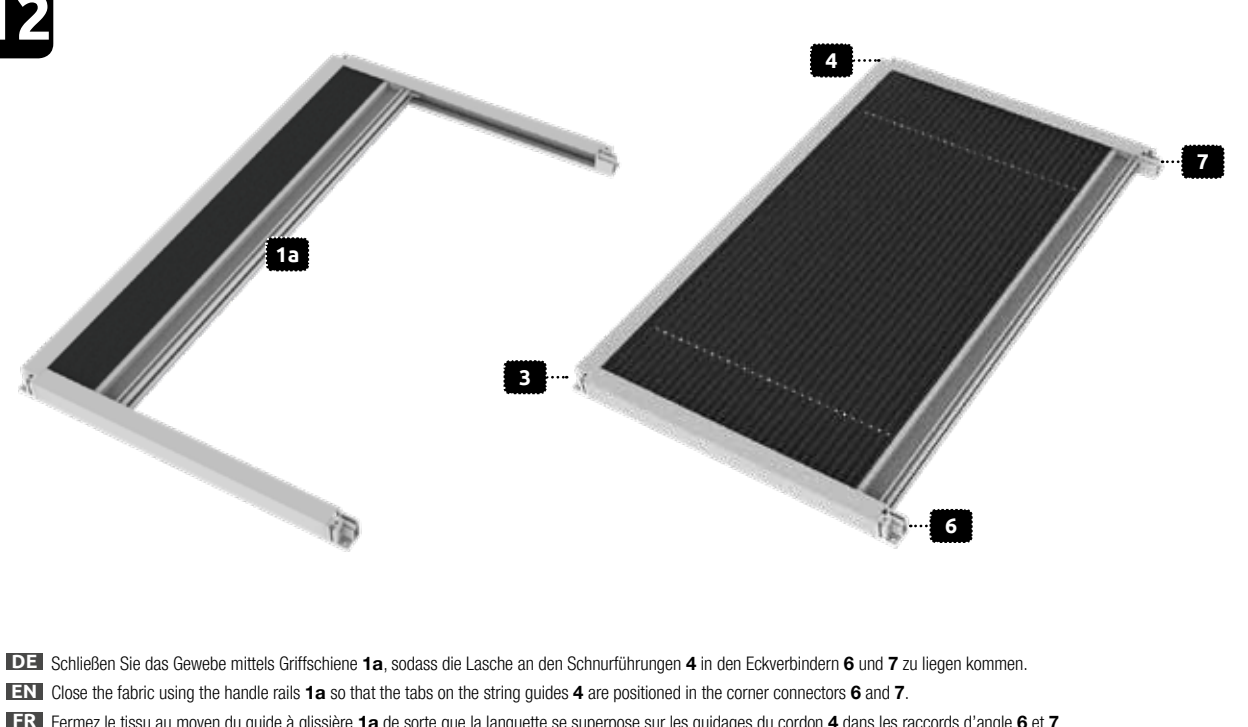
DE Verbinden Sie die Eckverbinder **6** und **7** mit den Führungsschienen **2**. Verbinden Sie die Eckverbinder **6** und **7** mit den Führungsschienen und ziehen Sie die Schnüre leicht durch die Eckverbinder.
EN Connect the corner connectors **6** and **7** to the guide rails **2**. Connect the corner connectors **6** and **7** to the guide rails and gently pull the string through the corner connectors.
FR Fixez les raccords d'angle **6** et **7** avec les rails de guidage **2**. Fixez les raccords d'angle **6** et **7** à l'aide des tiges filetées **8**. Utilisez la vis à six pans creux **8a**.

10

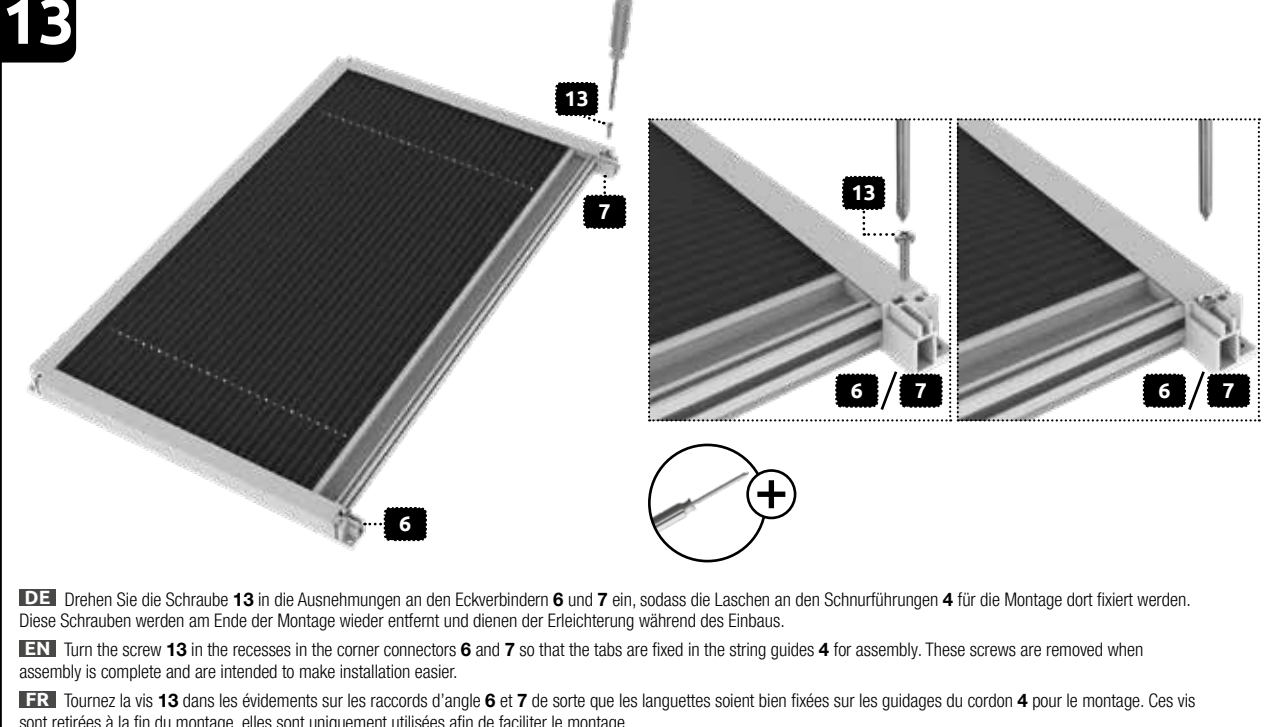
DE Klemmen Sie die Eckverbinder **6** und **7** mittels Gewindestiften **8**. Verwenden Sie den Innensechskant **8a**.
EN Clip in the corner connectors **6** and **7** using threaded pins **8**. Use the hexagon socket to do so **8a**.
FR Fixez les raccords d'angle **6** et **7** à l'aide des tiges filetées **8**. Utilisez la vis à six pans creux **8a**.

11

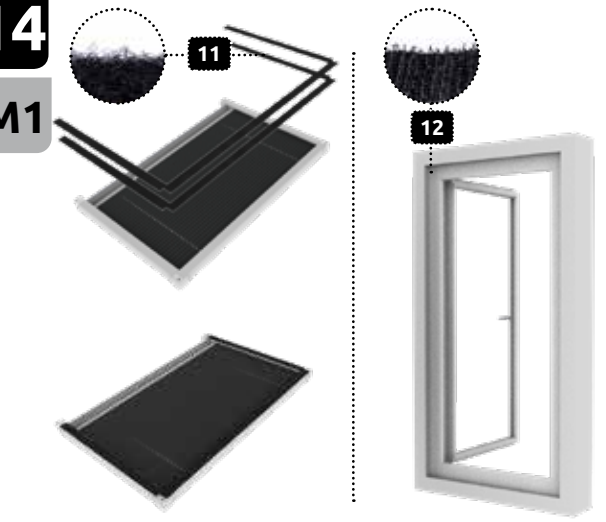
DE Spannen Sie die Schnüre der Plisseekassette durch die Verbinder **6** und **7** und drehen Sie die Gewindestifte **9** mittels Innensechskant **8a** ein, sodass diese die Schnüre fixieren. Überdrehen Sie die Gewindestifte **9** nicht.
EN Tension the string on the pleated cassette through the connectors **6** and **7** and turn the threaded pin **9** using the hexagon socket **8a** to attach the string. Do not over tighten the threaded pins **9**.
FR Tendez les cordons du caisson de la moustiquaire plissée à travers les raccords **6** et **7** et tournez la tige filetée **9** à l'aide de la vis à six pans creux **8a** de sorte à fixer les cordons. Ne serrez pas trop les tiges filetées **9**.

12

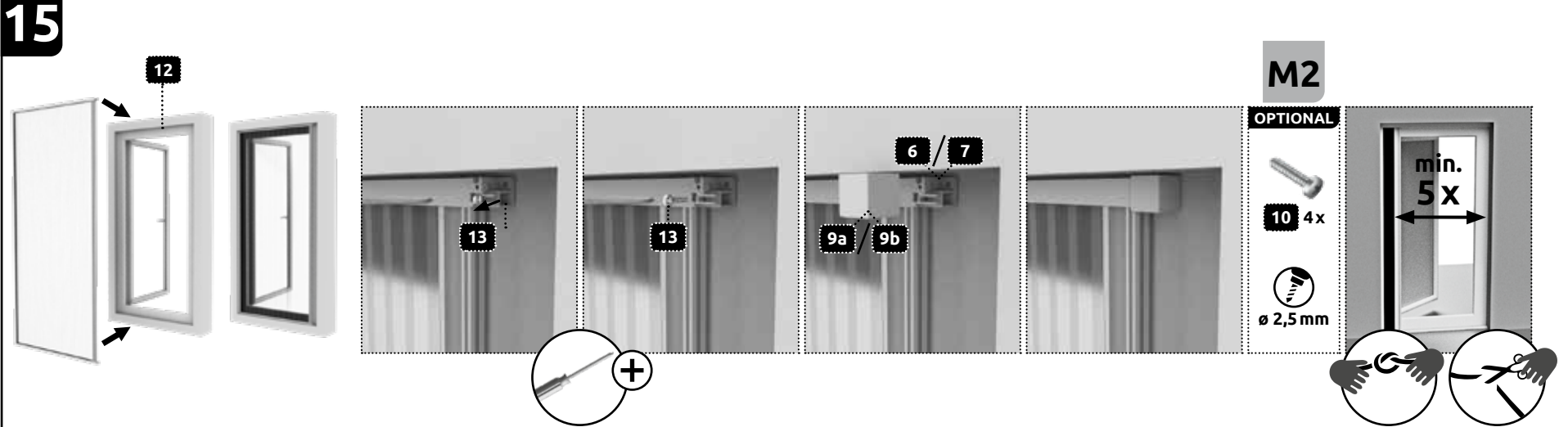
DE Schließen Sie das Gewebe mittels Griffschiene **1a**, sodass die Lasche an den Schnurführungen **4** in den Eckverbindern **6** und **7** zu liegen kommen.
EN Close the fabric using the handle rails **1a** so that the tabs on the string guides **4** are positioned in the corner connectors **6** and **7**.
FR Fermez le tissu au moyen du guide à glissière **1a** de sorte que la languette se superpose sur les guidages du cordon **4** dans les raccords d'angle **6** et **7**.

13

DE Drehen Sie die Schraube **13** in die Ausnehmungen an den Eckverbindern **6** und **7** ein, sodass die Laschen an den Schnurführungen **4** für die Montage dort fixiert werden. Diese Schrauben werden am Ende der Montage wieder entfernt und dienen der Erleichterung während des Einbaus.
EN Turn the screw **13** in the recesses in the corner connectors **6** and **7** so that the tabs are fixed in the string guides **4** for assembly. These screws are removed when assembly is complete and are intended to make installation easier.
FR Tournez la vis **13** dans les évidements sur les raccords d'angle **6** et **7** de sorte que les languettes soient bien fixées sur les guidages du cordon **4** pour le montage. Ces vis sont retirées à la fin du montage, elles sont uniquement utilisées afin de faciliter le montage.

14

DE Bringen Sie die die Flauschbänder **11** an der Rückseite des Plisseerahmens an. Bringen Sie darauf die Klettbander **12** an und entfernen Sie erst vor Einbau die Schutzabdeckung am Klettband **12**.
EN Position the loop tapes **11** on the back of the pleated frame. Position the Velcro tapes **12** on top and remove the protective cover on the Velcro tape **12** just before installation.
FR Fixez les bandes velours **11** à l'arrière du cadre de la moustiquaire. Déposez-y les bandes velcro **12** et retirez la protection sur la bande velcro **12** juste avant le montage.

15

DE Das Plissee ist bereit für den Einbau. Entfernen Sie die Schutzabdeckungen der Klettbander **12** und fixieren Sie das Plissee auf Seite der Kassette bündig mit der Laibung. Entfernen Sie anschließend die beiden Schrauben **13** und bringen Sie die Abdeckungen **9a** und **9b** an den Eckverbindern **6** und **7** an. **OPTIONAL M2:** bei Anwendung der Schraubmontage bohren Sie mit einem Bohrer (ø 2,5 mm) durch die Ausnehmungen der vier Eckverbinder in den Türrahmen und verschrauben Sie das Plissee mittels Schrauben **10**.
EN The pleated door is ready to be installed. Remove the protective covers on the Velcro tapes **12** and attach them to the pleated door on the side of the cassette that is flush with the jamb. Then remove the two screws **13** and position the covers **9a** and **9b** on the corner connectors **6** and **7**. **OPTIONAL M2:** if using a screw mounting system, use a drill bit (ø 2.5 mm) to drill through the recesses in the four corner connectors in the door frame and screw the folded door in place with screws **10**.
FR La moustiquaire plissée est prête à être montée. Retirez les protections des bandes velcro **12** et fixez la moustiquaire plissée côté du caisson, à fleur avec l'embrasure. Retirez ensuite les deux vis **13** et fixez les caches **9a** et **9b** sur les raccords d'angle **6** et **7**. **EN OPTION M2:** en cas de recours au montage à vis, percez avec un foret (ø 2,5 mm) dans les évidements des quatre raccords d'angle dans le cadre de porte et vissez la moustiquaire à l'aide des vis **10**.

M2**OPTIONAL****10** 4x

ø 2,5 mm

min. 5x

